

[Accueil](#)[Revenir à l'accueil](#)[Collection](#)[Correspondance active de Marie Moret](#)[Collection Moret](#)[Registre de copies de lettres envoyées FAM](#)
2005-00-123ItemMarie Moret à Claude Ferdinand, 21 septembre 1900

Marie Moret à Claude Ferdinand, 21 septembre 1900

Auteur·e : Moret, Marie (1840-1908)

Les folios

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

2 Fichier(s)

Informations sur le document source

CoteFamilistère de Guise, inv. n° 2005-00-123

Collation2 p. (268r, 269r)

Nature du documentCopie à la presse d'un manuscrit

Lieu de conservationFamilistère de Guise

Citer cette page

Moret, Marie (1840-1908), Marie Moret à Claude Ferdinand, 21 septembre 1900, Familistère de Guise, Familistère de Guise, inv. n° 2005-00-123

Consulté le 01/03/2026 sur la plate-forme EMAN :

<https://eman-archives.org/Famililettres/items/show/53883>

Copier

Informations sur l'édition numérique

ÉditeurÉquipe du projet FamiliLettres (Familistère de Guise - CNAM) & Projet EMAN (UMR Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle)

Présentation

Auteur·e[Moret, Marie \(1840-1908\)](#)

Date de rédaction[21 septembre 1900](#)

Lieu de rédactionGuise (Aisne) - Familistère

Destinataire[Ferdinand, Claude \(1834-1914\)](#)

Lieu de destination174, Railroad Avenue, Paterson (New Jersey, États-Unis)

Description

Résumé Marie Moret accuse réception de la lettre de Claude Ferdinand du 10 septembre 1900 et de son mandat de 5 F pour l'achat de deux exemplaires de la brochure *Le Familistère illustré* ; elle lui en envoie trois exemplaires, dont l'un est destiné à Marie Howland. Elle répond à Claude Ferdinand, qui lui demande s'il est possible d'imprimer en France un ouvrage en anglais [une traduction du *Familistère illustré*], *que cela n'est pas souhaitable en raison des multiples corrections qu'il faudrait effectuer. Elle lui propose de lui envoyer la collection des photographies reproduites dans la brochure, pour réaliser d'après elles des diapositives pour conférences illustrées ou pour servir à l'impression ; elle lui signale que la vue de la société de musique qu'il souhaite obtenir fera partie de cette collection de photographie. Elle écrit à Claude Ferdinand qu'elle ne peut faire davantage pour lui, en raison de son travail sur les « Documents biographiques ». Elle lui indique qu'elle demandera à quelqu'un de voir s'il est possible de trouver à l'Exposition universelle les brochures « de Dayton Ohio » [sur la cité ouvrière de la National Cash Register Company à Dayton, Ohio, dont lui parle Claude Ferdinand dans sa lettre du 10 septembre 1900].*

Notes La lettre du 10 septembre 1900 de Claude Ferdinand à laquelle Marie Moret fait référence est conservée au Cnam dans la correspondance passive de Marie Moret (Paris, Bibliothèque centrale du Cnam, FG 44 (2) f).

Support Le nom du correspondant, Claude Ferdinand, est manuscrit sur la copie de la lettre au dessus de l'appel « Cher Monsieur ».

Mots-clés

[Administration et édition du journal Le Devoir](#), [Anglais \(langue\)](#), [Édition](#), [Librairie](#), [Photographie](#)

Personnes citées [Howland, Marie \(1836-1921\)](#)

Œuvres citées [Dallet (Émilie), Dallet (Marie-Jeanne), Fabre (Auguste) et Prudhommeaux (Jules)], *Le Familistère illustré, résultats de vingt ans d'association, 1880-1900, par D.-F.-P.*, Paris, Guillaumin et Cie, [1900].

Événements cités [Exposition internationale \(15 avril-12 novembre 1900, Paris\)](#)

Lieux cités [Dayton \(Ohio, États-Unis\)](#)

Notice créée par [Pauline Pélissier](#) Notice créée le 14/06/2024 Dernière modification le 07/03/2025

Guise Familistère
21 septembre 1900

Cher Monsieur,
Monsieur

Je reçois votre lettre du
10 et votre mandat de 5
pour deux exemplaires
"Le Familistère illustré".
Par le même courrier,
en paquet recommandé,
je vous en envoie trois
exemplaires, afin que
vous en donniez un
si vous en avez l'occa-
sion à Madame Hovland.

Nous me demandez
si l'on pourrait imprimer
en France un ouvrage

anglais ? Je crois que ce
ne serait pas pratique
en tout : l'impression
serait hérissée de fautes,
et l'on n'en finirait pas
les corrections.

La seule chose qui soit
en mon pouvoir est de
vous envoyer (je vais la
faire établir) une collection
des photographies de la
brochure "Le Familistère
illustré". D'après ces
photographies vous
pourrez — si cela vous
plait — ~~en faire~~ obtenir
des diapositives pour
conférences illustrées ou des

blocs pour impression.
La collection comprendra
la vie de la société de
musique que nous désirons.

Je ne puis rien faire de
plus, car tout mon temps
est réclaté pour la publi-
cation des "Documents
biographiques" dans le
Devoir. J'ai plus de bons
et il me reste à faire des
travaux dans lesquels per-
sonne ne peut me sup-
pléer, pour ce qui est à
dire de Godin. Trop d'affaires
courantes me distraient déjà
de ce travail.

Je prie quelqu'un de

vair si on peut se procurer
à l'exposition les brochures
de Drifton Ohio dont vous
parlez. Si cela n'est pas possible,
je vous le dirai en vous
envoyant les photographies
Agriez je vous prie,
cher Monsieur, l'assurance
de mes meilleurs
sentiments

Y^{se} J. B. André Godin